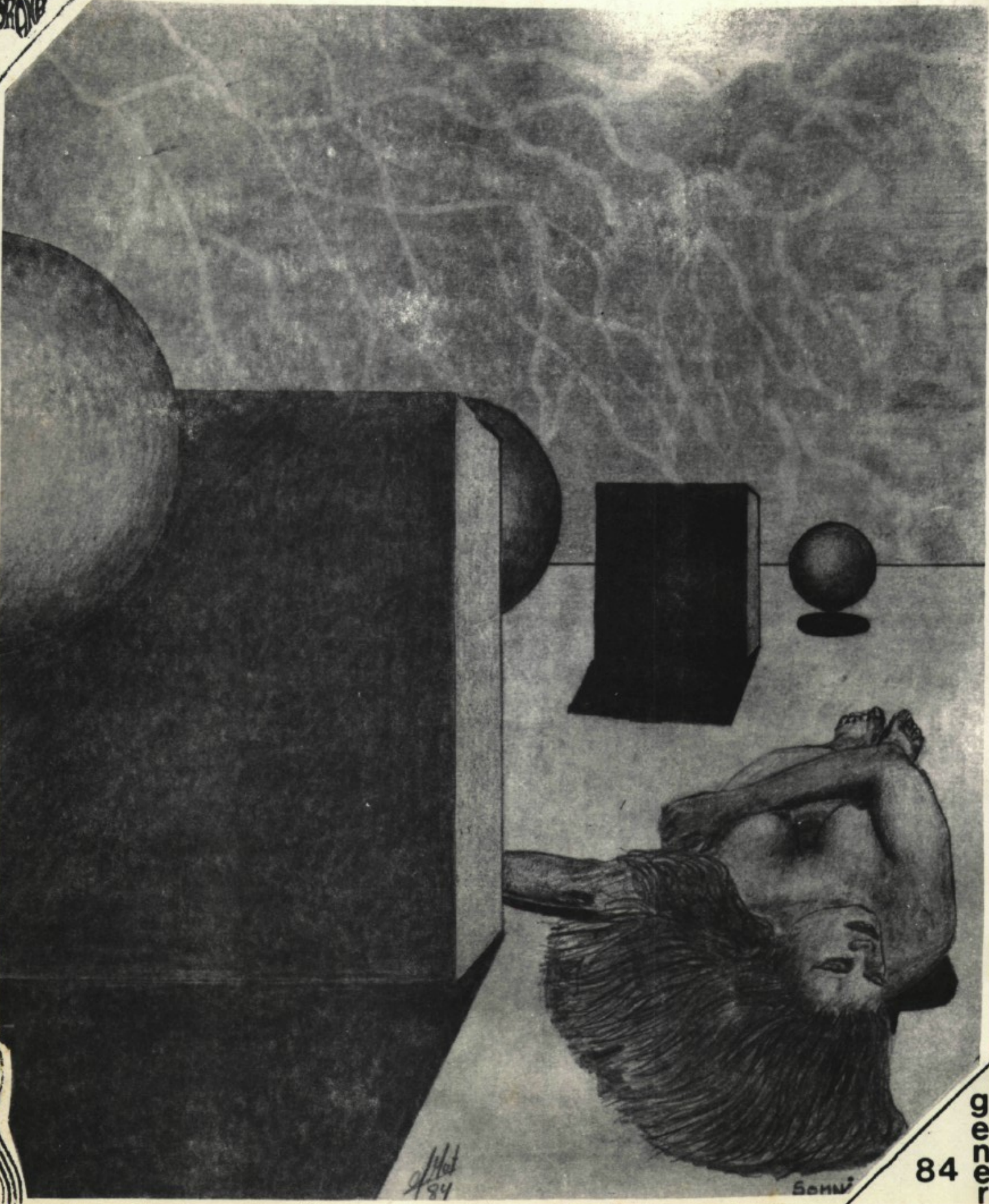


PORTULA

22

PRENSA
TORINO



1/10/84

50mm

84

dece-
re-

Guillem Vidal

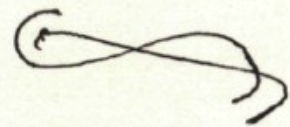


MATERIALS I
CERÀMIQUES

C/ Prínceps d'Espanya, 5-T: 60 21 32
ES FIGUERAL MARRATXÍ

AUTO-ESCOLA

* **KALET** *



SEGUIM FENT BONA FEINA !!

C/ Verge de Montserrat
Tf.: 27 39 97

ES RAFAL

CIUTAT

DIUMENGE DIA 8 DE GENER

PATROCINA



"SA NOSTRA"

A LES 18'45 h.

ESGLÉSIA DE
ST. MARÇAL

A PÒRROL I SA CABANETA

ORGANITZA



MARRATXÍ



"CAPELLA MALLORQUINA"
CONCERT DE NADAL

EDITORIAL

ANY NOU, VIDA NOVA...

Ja ho diu s'adagi que hem emprat per títol d'aquest editorial. Un canvi d'any ha de servir per a canviar. Canvi que també fa PÒRTULA.

Començam a editar en ofset, la qual cosa pot donar un alt nivell de qualitat, així com d'interès amb la introducció de fotografies. Reestructuram el contingut, donant més cabuda a les notícies i als esports, sens deixar el caire cultural que tenia. Feim una millor selecció del material, incorporam els reportatges i les entrevistes i promonionam els concursos, creant-ne de nous...

Quant al caire administratiu hem de dir que ja pertanyem a l'Associació de Premsa Forana, cosa que representa un gran respall.

De les subscripcions en farem una renovació total intentant que se posin al dia i cercant-ne de noves. Amb això tots ens podeu ajudar.

Malgrat tot hem de dir que aquests canvis no són tan grossos, ja que PÒRTULA no deixa les carreres velles per les novelles. L'únic que intentam és adobar-les i aixamplar-les, lo qual vol dir que seguirem mantenint el caire cultural sense tendències polítiques determinades, per moltes coses que se puguin dir o sentir en aquest aspecte.

No hi ha res més que dir. Esperam que hàgiu tengut bones festes i vos desitjam un venturós 1.984.

La Redacció.--

Pòrtula. Informatiu-cultural de Marratxí. Número 22, gener de 1984

Editorial, pàgina 1
Quatre de fresques, 2
Municipals, 3, 4
Moviment demogràfic, 5
Esports, 6, 7
Els partits informen, 8
Aquí O.C.B., 9, 10
Guia escèptica Ciutat, 11
La nostrallengua, 12
Ca'n Carrió (entrevista), 13
Es rebentat de canya, 14
Imaginació al poder, 15
En Simo net nostre, 15
Concurs/Passatemp, 16
Hª de Mca en còmic, 17
Truc, 18
Vegetació de Marratxí, 19
Un poc de tot, 20
Imatges de la Vila, Contrap.
Goigs, Contraportada.

Els articles publicats a PÒRTULA expressen, únicament, l'opinió de llurs autors.

Teniu en compte que el 25 de cada mes es tancarà el termini de recepció d'originals de les col·laboracions.

COL.LABORADORS

A.P. de Marratxí
Miquel Angel Font
Jaume Llabrés
Miquel Angel Lladó i Ribas
O.C.B. Marratxí
Salvador Ortoneda i Colomar
Frederic X. Ruiz i Galmés
Vicenç Sastre i Arrom
Cristòfol Fries i Serra

Consell de Redacció

Miquel Bosch i Auba
Ramon Díaz i Villalonga
Biel Massot i Muntaner
Miquel Mut i Sureda
Bernat Palou i Creus
Damià Perelló i Terrassa

Editat a S'Escola Vella
Pòrtol (Marratxí)
D.L.: P.M. 529/81
Impres a ESCRIT, Ausiàs
March, 5 (Palma)

QUATRE de FRESQUES

VISITA CULTURAL A CIUTAT

Els alumnes de parvuls, 1^r y 2^o, dijous dia 15 varen fer una visita a ciutat, en primer lloc anarem a la Seu, després a la plaça Major i finalment al Castell de Bellver on varen berenar.

IL·LUMINACIO NADALENCA

L' Ajuntament com és tradicional en aquestes festes ha posat enfiloi de llums per il·luminar els quatre nuclis de població així com a l'urbanització des Figueras.

COMPRA CLAUERS

L' Ajuntament ha comprat 25 clauers d'argent que constaran 125.000 pts sense contar la gravació que es farà als mateixos.

PORTULA A RADIO POPULAR

El divendres dia 23 els nostres companys Bernat Falou i Miguel Bosch foren convidats especials del programa "Cien pies mil amigos" on varen esser entrevistats pel director del programa Ferran Martínez i amb Rafa Ferrer. Va esser una emissió molt alegre i on es va donar a conèixer la trajectòria que es pensa seguir amb la Revista recomanant als nostres lectors que per poc que puguin escoltin aquest programa que sa emet amb F.M. de dilluns a divendres desde las 4 a les 6'30 de l'horabaixa per l'emissora de Ràdio Popular. Podrem escoltar coses de molt interès i bona música.

REIS MAGICS

Com cada any els Reis arriben a Marratxí per alegria de la gent menuda, a Pòrtol arriben a las set de l'horabaixa, una hora més prest que els altres anys. Les joguets se podran entregar a la ses Monges el dia 4 de 18 a 22 i el dia 5 de 9 a 12.

Els Reis i els patges dies després faran un sopar conjunt entre tots el nucli de Marratxí. No se sap la data d'aquest.

ALUMNES COSTA I LLOBERA CURS GRADUAT ESCOLAR

L' Ajuntament subvencionarà un curs conjunt de Graduat Escolar i llengua catalana, que començarà dia 9 al Costa i Llobera, Aquest curs com es normal serà nocturn.

UNA DE L' OBRA CULTURAL BALEAR

L' Obra Cultural Balear de Marratxí patrocinat per l' Ajuntament començaràn unes classes de llengua i cultura Balear al proper dia 16 de Gener als col·legis públics del Pont d'Inca, Pla de na Tessa i Costa i Llobera, el preu simbòlic de 500 pts. i es donaran dues classes a la setmana durant sis mesos.

FELICITACIÓ del BATLE

El batle Guillem Vidal e nel ple extraordinari, felicità als regidors que componen el consistori, felicitació que va fer extensiva als demás empleats i funcionaris de l' Ajuntament, als informadors de la premsa que durant tot l'any han estat al front de la informació municipal i al poble de Marratxí en general.

Acabat el ple, els empleats i funcionaris de l'ajuntament, així com els que formen el consistori, assistiren al dina de final d'any que l' Ajuntament acordà oferir als seus funcionaris, al que també hi convidaren als representats de la premsa. Es celebrà a "Ses Tres Germanes".

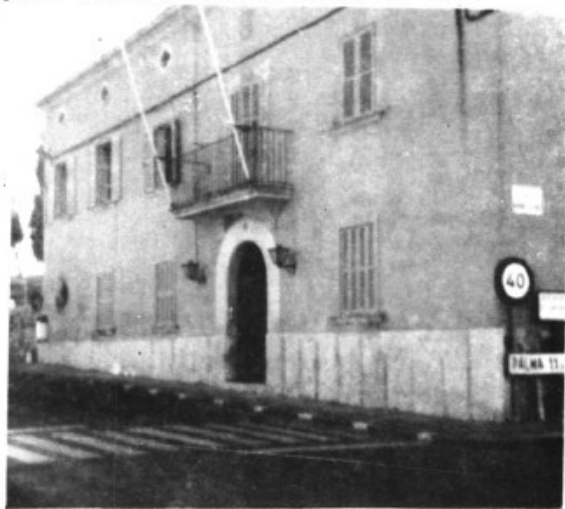


SEGURETAT CIUTADANA - NOVA PLAÇA POLICIA MUNICIPAL

-3-

L'ajuntament està molt preocupat per la seguretat ciutadana, tant és així que a la permanent del dia 1 de desembre es discutí una proposta del regidor de A.P. Felip Juan sobre aquest problema.

El batle explicar les notícies que tenia sobre els increments dels robatoris, manca de Guàrdia Civil, i necessitat de programar una col.laboració més forta en la Policia Municipal i la Guàrdia Civil. El Sr. Fierro del P.S.O.E., va estar en contra de la proposta de A.P., ara bé va estar d'acord en demanar més Guàrdies Civils.



Continuant amb la millora de la seguretat que pretén el nostre Ajuntament, informaren que en el ple extraordinari del dia 21 s'aprovà la creació d'una nova plaça de policia municipal per potenciar la vigilància durant les 24 hores del dia, igualment s'aprovà la contratació de dos policies municipals, per la temporada estiuenca.

EN POC TEMPS, DOS ROBATORIS A PÒRTOL

En pocs dies de diferència s'han produït

dos robatoris a Pòrtol.



El primer d'ells es duguà a terme a Ca'n Tomeu Cerdà en el carrer de Bonavista, els lladres entraren de dia i se'n dugueren joies i doblers.

El segon poc dies després va ser al carrer Garriga a ca na Maria Mas, on entraren per una finestra de la cuina i també igual que l'altra va ser de dia i se'n dugueren les joies.

L'any 83 con molta gent sap no s'ha duit a terme la "Mostra de Teatre", que desde feia tres anys es celebrava a Marratxí, però no per això vol dir que no es tornir a fer i ho deim amb coneixement de causa, a la permanent del dia 24 de Novembre se dóna per assabentada aquesta permanent d'un dictament de la comissió de cultura, sobre l'organització i desenvolupament del que pot ésser la IV Mostra de Teatre que es duria a terme dins aquest any que començan ara.

-4-

L'AJUNTAMENT POTSER TORNÍ ADVERTIR A CARMA

Fa pocs mesos l'ajuntament imposà una multa de cinc mil pessetes i advertència de tancament si no s'eliminaven els mals olors, que segons els veïnats de Ca's Capità desprèn aquest escorxador. Ara a la permanent del dia 1 de desembre se va rebre una proposició del regidor Toni Montilla portantveu de U.M., proposant que es comunicat a l'empresa C A R M A, la prohibició de tirar sang o similars a la xarxa de clavaguera. Aquest assumpte a proposta de l'alcaldia va passar a informació de la comissió que pertany així com requerir els informes tècnics i sanitaris sobre aquest tema.



ANOMENAMENTS de DELEGATS

Al darrer ple s'anomenà delegat d'esports i altres al consell local d'esport escolar de Marratxí, al regidor de Cultura i Esports Bernardí Homar com a president, Miquel Romaguera com a Vicepresident i Paco Garzom com a Secretari.

Com a representant de l'ajuntament al Consell de Direcció del centre escolar "Costa i Llobera" es va anomenar al regidor de Cultura i Esports Bernardí Homar.

FUNCIONARIS



Miquel Canyelles

PREMIATS



Toni Ferrà

Per part del Consistori, com és tradicional per aquestes dates, es van concedir els premis als funcionaris i empleats de l'ajuntament en guany han estat atorgats a Tomàs Díaz de la brigada Municipal, a Miquel Canyelles del grup administratiu a Toni Ferrà policia municipal. Enhorabona a tots ells.

MOVIMENT DEMOGRÀFIC PORTOL 83

-5-

NOM	EDAT:	DATA:
D. MATEU MULET SEGUI	82	3 Gener
D. RAFAEL CERDA MIRALLES	78	3 Gener
D. BERNAT CREUS MOLL	74	11 Gener
D. JOSEP SERRA MORRO	82	13 Gener
D. MARGALIDA BENESTAR SERRA	72	16 Gener
D. JERONIMA CABOT ROCA	78	3 Març
D. ISABEL FERRER CANYELLES	78	24 Març
D. BERNAT PALOU FRAU	82	3 Abril
D. MIQUELA PIZA CRESPI	70	25 Maig
D. AINA BIBILONI AMENGUAL	80	21 Juny
D. MIQUEL SERRA FRAU	52	3 Juliol
D. MIQUEL BIBILONI AMENGUAL	80	11 Juliol
D. CATALINA CANYELLES CANYELLES	70	22 Juliol
D. RAFAEL AMENGUAL BESTARD	82	25 Juliol
D. ANTONIA SEGUI SERRA	83	31 Juliol
D. JAUME FIOL MESQUIDA	58	5 Agost
D. BARTOMEU MOLL BESTARD	73	5 Sept.
D. ANTONI CANYELLES PUJOL	79	26 Sept.
D. CRISTOFOL TRIAS CABOT	78	30 Octu.
D. BARTOMEU MIRALLES CANYELLES	87	11 Nov.
D. ESPERANSA CANYELLES CREUS	77	13 Desem.

Defuncions

NEIXEMENTS

NOM

BEATRIU TORLAS GOMILA
MARIA BIBILONI VICH
MARIA MAG. COLL AMENGUAL
CATALINA CATALA SERRA
GABRIEL FRAU JUAN
PEDRONA AMENGUAL FLORIT
MARTI SERRA POL
MARIA A. CLOQUELL ROSSELLO
JOSEP M. SERRA MATAS
MARGALIDA GARCIA RAMIS

Marratxí - Pla de Na Tesa

Un altre mes passarem revista a l'actuació dels dos equips de II Regional que teniam al terme. El diumenge dia 4 el C.S. Marratxí va jugar dins el camp del líder Son Sardina, el resultat va ser de Son Sardina 5 Marratxí-0 resultat totalment just ja que el Son Sardina va ser superior al nostre representant. El mateix diumenge el Pla de na Tesa, que jugava dins el seu camp guanyava per 2-1 a l'Atc. Victòria, la qual cosa li permet anar-se col·locant a la taule classificatòria.

El diumenge día 11 era el Marratxí que jugava dins caseva mentre el Pla de na Tesa ho feia a fora, dins el camp del Santa Ponça, on va lograr un gran resultat malgrat perdre el partit, el resultat final va ser Santa Ponça 6-Pla de Na Tesa 5. El Marratxí que com hem dit abans jugava dins caseva, només va poder empatar amb l'Acapulco a tres gols.

El diumenge dia 18 només jugà el Marratxí, ja que el Pla de Na Tesa, descansava per haver-se retirat de la competició el Vilafranca. El Marratxí va tornar ser golejat, i aquest pic no era el líder sinó un equip que anava per darrera ell amb quatre punts de desventatja, i que amb dotze partits només havia fet 18 gols, el resultat final va ser de 6-1. lo que vol dir que amb tres partits al Marratxí li han fet ni més ni menys que 14 gols, tres més dels que li havien fet amb el deu partits jugats abans i ha passat d'anar el quart a només dos punts del tercer i segon al lloc sisè a sis punts del tercer classificat.

Ara en la pausa de Nadal i Reis, el dos equips tenen l'oportunitat de recuperar els lesionats que puguin tenir i pensar la manera d'anar recuperant punts.

El proper mes de Gener els partits prevists són els següents:

Amateur II Regional.- día 8- Pla de Na Tesa- Sant Bernat i Marratxí - Sant Jaume, día 15 Son Sardina - Pla de Na Tesa i Cafetín - Marratxí, dia 22 Marratxí - Puigpunyent i Pla de Na Tesa - Acapulco i dia 29 Marratxí - Felanitx Atc. i Pla de Na Tesa - Brasília.

Jovenils.- día 6 Independiente - Marratxí día 8 Ferriolenc - Pla de Na Tesa, día 15 Marratxí - Calvia i Pla de Na Tesa - Atc. Rafal, dia 22 Sant Jordi - Marratxí i Collerenc - Pla de Na Tesa i el día 29 Marratxí - Ferriolenc i At. Balears - Pla de Na Tesa.

Infantils.- día 7 Ferriolenc - Marratxí i Pla de Na Tesa - Collerense, dia 14 Pla de Na Tesa - At. Cide i Marratxí - La Porciuncula, dia 21 Verge de Lluch - Marratxí i Camp Redó - Pla de Na Tesa.

MIGUEL BOSCH

Petanca



Equip de 1^a
Preferent de
ca'n Gaspar.

Quan parlem d'esport, molta gent pensa tot d'una amb el futbol, però dins el nostre terme també existeixen altres esports, dels quals intentarem informar. Aquest mes vos donarem a conèixer el C.P. Ca'n Gaspar que té la seva seu a Ca'n Gaspar del Pla de Na Tesa, la junta Directiva està formada de la següent manera, President Joan Ramis Ramis, Vicepresident 1^r, Toni Nadal, Vicepresident 2^o Víctor Rios, Secretari Francesc Hinojosa, Tesorer Andreu Juan Juan, Vocals José Hinojosa, Bernabé Sánchez, Vicens Bernabé, Nicolau Ferrà i Bernat Jiménez.

Aquesta temporada han aconseguit ascendir a 1^a Preferent, ocupant el lloc novè amb sis punts havent guanyat 3 partits dels 10 jugats.

També tenen un equip a segona divisió grup C i un altre a tercera al mateix grup C, aquests equips ocupen el següents llocs a segona el lloc setè amb nou punts i deu partits jugats i a tercera el lloc sisè amb 10 punts i 9 partits jugats.

Cal destacar que tots els jugadors són totalment amateurs, fins i tot han de pagar per a poder jugar.

CLASIFICACIÓ II REGIONAL DE FUTBOL



Son Sardina	13	13	0	0	65	4	26
Sant Bernat	14	9	3	2	38	14	21
Santa Ponsa	13	9	3	1	30	18	21
Cafetin	13	8	3	5	21	12	16
Acapulco	13	8	3	4	32	31	15
Marratxi	13	8	3	4	22	25	15
Consell	14	5	4	5	25	27	14
Brasília	13	6	1	6	24	25	13
Puigpuñent	13	5	3	5	20	22	13
San Jaime	13	4	4	5	16	23	12
Ath. Vivero	13	4	4	5	18	32	12
Pla de Na Tesa	13	4	3	6	20	24	11
Santa Maria	13	4	3	7	21	32	11
C'as Concos	14	3	4	7	18	22	10
Ath. Victoria	13	3	2	8	19	31	8
Lloret	13	0	4	9	11	33	4
Felanitx Ath.	13	1	0	12	10	35	2

LES PARTIS INFORMEN

Aliança Popular - Marratxí.

En primer lloc, volem agrair a la revista PÒRTULA l'oferiment de les seves pàgines per dirigir-ens a tots els veïns d'aquest Municipi, permetent d'aquesta manera oferir, des del punt de vista de Partit Polític, les inquietuds, opinions, perspectives i conclusions sobre aspectes i situacions molt diverses però que ens afecten a tots.

Igualment, encara que sia amb un cert retràs amb relació amb unes dades tan entranyables com són Nadal i Any Nou, desitjem a tots un feliç i venturós any 1.984.

A la reunió amb el Consell de Redacció de la revista Pòrtula, vàrem exposar el desig que els nostres escrits es publicassin en mallorquí i castellà. Acceptam la decisió que al respecte adoptàs el dit Consell de Redacció.

No pretenem resumir en el nostre primer escrit totes les circumstàncies que han ocorregut en el nostre Municipi des de les passades Eleccions Municipals; en primer lloc per qüestió d'espai i perquè tampoc volem aborrir als lectors amb balanços atrassats, en els que, normalment, just s'exposen les situacions convenientes i les dades favorables.

Assenyalarem que es va procedir a una reestructuració d'A.P.-Marratxí, elegint una nova Junta Directiva, i que per motius estranys no arribà a publicar-se en quasi cap dels mitjans de comunicació habituals. Els integrants de la nova Junta són: Pere Dalou (President), Rafel Matas (Vice-president), Guillem Juan (Secretari), Gaspar Thomàs (Tresorer) i com a vocals: Miquel Canyelles, Felip Juan, Guillem Canyelles, Valentí Chacártégui, Francesca Mora, Melcion Munar, Antoni Riera, Miquel Roig i Manuel Rotger.

Volem destacar les tres visites realitzades al nostre Municipi pel President de la Comunitat Autònoma i President d'A.P. Balears, D. Gabriel Canyelles Fons, demostrant un gran interès per conèixer els nostres problemes i oferint la seva total col.laboració per tal de cercar les millors solucions.

En successius escrits anirem informant, actualment i puntualment, de les nostres gestions, dels problemes del nostre entorn, de la nostra actuació a l'Ajuntament i de totes aquelles circumstàncies que sian considerades d'interès.

Aliança Popular - Marratxí.

~~AQUÍ~~ L'O.C.B.

Finalitzam l'any amb bones perspectives, pel que fa a l'aspecte cultural, per el proper 1.984. Semblen quasibé perfilats -a la fi!- els CURSOS DE LLENGUA I CULTURA DE MALLORCA, que començaren el pròxim mes de gener, encara que la data exacta de l'inici la donarem a conèixer mitjançant un cartell de difusió dels cursos, realitzat a l'efecte pel nostre president i col.laborador Vicenç Sastre. Els problemes econòmics s'han resolt favorablement i ara només resta que vos animeu tots aquells que volgueu aprendre la nostra llengua. Si a algú l'interessen detalls particulars dels cursos, pot dirigir-se a qualsevol de nosaltres o al mateix local de l'OBRA, on hi som normalment els dimarts a partir de les nou del vespre.

Va venir, el passat dia set de desembre, l'amic Pere Llofriu a projectar-nos una sèrie de diapositives sota el títol de "CAMINANT PER MALLORCA", que és alhora la llegenda que dóna nom al seu recent llibre sobre excursions a la nostra illa. L'acte, gairebé col.loquial, va permetre d'admirar indrets no massa comuns a les publicacions habituals sobre excursionisme a Mallorca, sovint comercialitzades i folklòriques.

Passant a altres coses, diem que l'habitual excursió mensual havia de ser, en aquesta ocasió, a l'ermita de Maristella. Diem "havia de ser" per una raó molt senzilla: va fer un temps del diemoni que no permeté l'accés a l'ermita. En vista de l'èxit, s'optà per cercar aixopluc a una urbanització abandonada propera a Valldemossa, on sembla es donaran diversitat d'opinions respecte a la idoneïtat de l'indret per a romandre-hi. No res, la pròxima serà millor. També podem anticipar que, com a norma general, farem una excursió el darrer diumenge de cada mes, perquè no tinguem excuses de programació.*

Com acomiadament festiu de l'any, va venir, aquest passat diable dia 17, un grup de tarasetes, "PAPEROTS", que féu les delícies dels nins i noten nins que assistiren. Havien previst representar-nos la seva darrera creació, "BRUIX-ACTE", però dificultats de programació -que diuen ara- obligaren a improvisar dues peces curtes que resultaren igualment entretingudes i divertides. La cosa anava

de dimonis i, a un moment donat de l'escenificació, s'aficà dins l'olla de l'infern l'ànima d'un personatge molt representatiu a la nostra vila... Malpensats, que sou! Ja sabeu de les nostres vicissituds econòmiques -i si no ho sabeu, ja és ben hora que vos faceu socis-, i un bocí de coca amb un tessó de vi constituí l'acomiadament d'actors i "Obrers", tots plegats, d'aquest any 1.983.

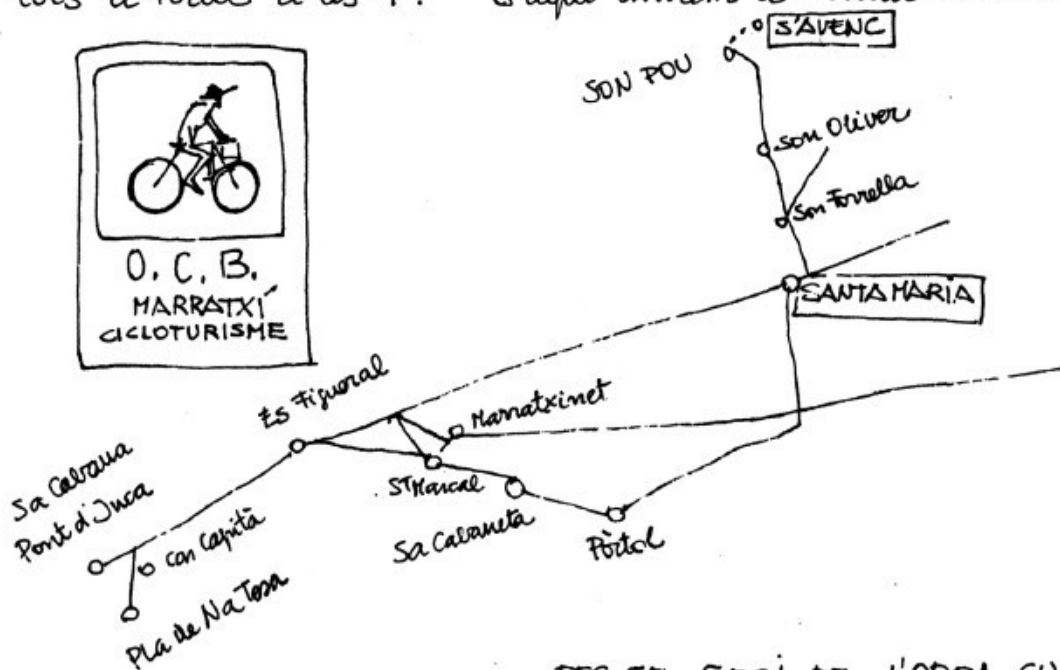
Tot esperant que l'any que ve sia venturós i prolífic en matèria cultural, que no vos deixeu convèncer massa pel muntatge vergonyós que constitueix el consum en aquestes festes, que no vos facin mal les porcel·les i els torrons i d'altres molts consells que no donam per allò del predicar, vos desitjam tota la pau i felicitat que no figuren a cap "christmas" postís ni a cap canastra d'empresa.

Molts d'anys!

0 . C . B .

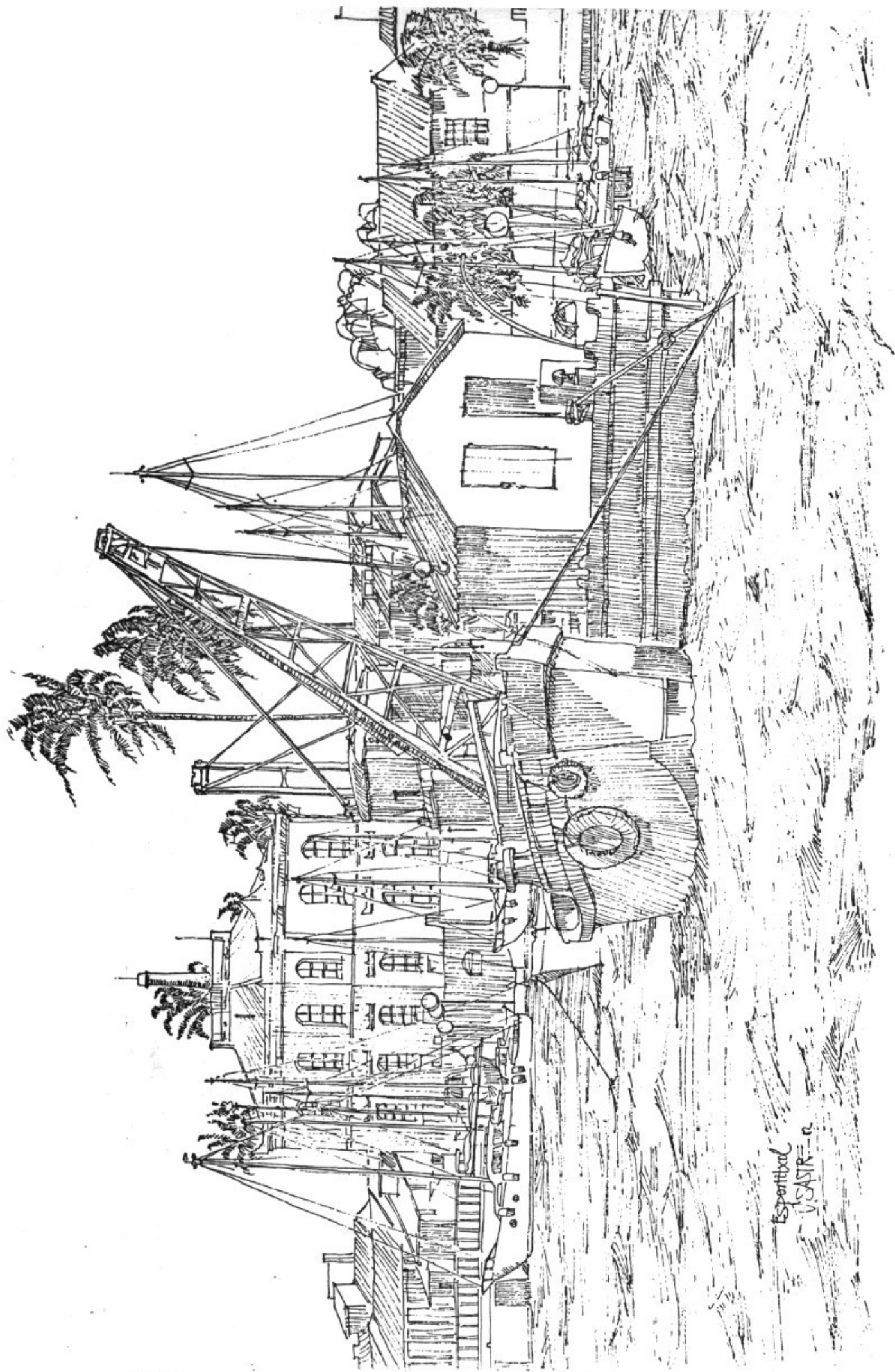
* DIA 29 DE GENER, farem una sortida cicloturística fins a s'avenc de Son Pou, visitant aquesta obra singular de la nostra naturalesa. Qui vulgui venir amb cotxe també podrà venir.

Es partirà a les 8^h del pla de Na Tesa i Pont d'Inca, per a trobar-nos tots a Portol a les 9^h. D'aquí anirem a Santa Maria i a San Pau.



FES.TE. SOCI DE L'OBRA CULTURAL

UNSERVICI DEL POBLE PER AL POBLE..



COLLAGE SUGGESTIU. Fassers, una casa eclecticista, una grua...
Aquí en Vicenç ens ofereix un collage molt suggestiu. Però encara hi
manca la peça campiona: L'Emoire-Portitxol, "paradís"(1) de classes
privilegiades.

(1) Aquí jo no accept el significat d'aquesta paraula que el diccionari
ens dóna.

Dibuix: Vicenç Sastre; Text: Jaume Llabrés

Durant els dies 5 a 10 de desembre, s'ha celebrat a Barcelona el I Congrés de Moviments de Renovació Pedagògica. Més de conc-cents mestres i pedagogs de l'Estat Espanyol varen treballar per grups de treball uns informes sobre els temes que més afecten avui en dia l'educació. Aquests informes foren aprovats per l'Assemblea General del Congrés i llegits al Ministre d'Educació Sr. Maravall que va fer la clausura del Congrés.

Un dels grups de treball va ésser "Escola i Llengua". Fou força simptomàtic que en aquest grup no hi haguess cap congressista de zona castellano-parlant i sí en canvi gent de parla eúscar, catalana, galega i bable. Aquest fet és un indicador de la poca sensibilitat dels parlants de l'idioma dominant-colonialista -el castellà- cap als diferents problemes de les nacions lingüísticament colonitzades: Euskadi, Països Catalans, Galícia ...

Vet aquí un resum de l'informe "Escola i Llengua". Cal dir que el dit informe va ésser aprovat per l'Assemblea General sense cap vot en contra.

Escola i llengua

L'Estat Espanyol és un estat plurilingüe. El reconeixement legal i social de cada una de les llengües que el configuren és un dret ineludible per a la consecució d'un Estat realment pluralista i democràtic.

D'acord amb això fem les següents consideracions:

a) RESPECTE ALS ASPECTES LEGISLATIUS:

La recuperació nacional que tots desitjam ha de venir impulsada per una àmplia movilització popular on els ensenyants i l'escola participin amb els seus propis recursos. Sabem que els postulats sobre la normalització de la llengua precedeixen a les legislacions i aquestes avancen al ritme de l'empenta popular.

Les diferents legislacions que actualment regulen el tractament de la llengua de cada nacionalitat són insuficients. Qualsevol legislació sobre la llengua respon a un projecte polític, en aquest sentit, ens dol la poca sensibilitat del Govern Central envers aquest tema i veim que els Governs Autònoms adopten mesures poc decidides, dificultant les diverses recuperacions nacionals a curt termini.

b) RESPECTE A CRITERIS GENERALS:

1.-A cada nacionalitat la llengua i els continguts de l'escola han d'ésser els seus propis.

L'escola és un dels instruments bàsics d'anivellament i inserció social i és necessari que respongui a les diferents realitats dels alumnes que acolléix, sia quina sia la procedència social, cultural o lingüística per tal d'inserir-els a la nacionalitat on es trobin.

Parlem d'escola única quant a llengua i continguts normalitzats però amb possibles variants pel que fa a la seva planificació i metodologia per tal d'ajustar-se a les diferents realitats, fent camí cap a l'objectiu únic d'escoles properes.

2.-Necessitat de mantenir l'unitat cultural segons l'àrea lingüística, juntament amb la reconstrucció nacional.

El manteniment de la realitat cultural dintre de cada realitat nacional de l'Estat Espanyol és imprescindible per a la supervivència de cada una de les respectives llengües.

La desmembració de l'àrea lingüística de Galiza, Països Catalans i Euskadi és avui un greu perill per a la seva recuperació nacional. La unitat cultural i lingüística comporta necessàriament contemplar una única normativa per a la llengua escrita respectant la varietat de realitzacions per al llenguatge oral.

3.-El treball de normalització no es pot fer únicament des de l'escola.

La identitat de cada nacionalitat just és possible reconstruir-la dins una vasa socio-cultural pròpia. Dins aquesta vasa veim la urgència de normalització dels mitjans de comunicació.

4.-Sensibilització per al respecte de totes les llengües de l'Estat Espanyol.

És necessari crear des de cada nacionalitat una sensibilitat i estima pel respecte de les demés llengües de l'Estat Espanyol. Aquesta sensibilitat hauria de potenciar-se molt específicament en àrees de parla castellana, on no pateixen ni coneixen el problema de la discriminació lingüística.

Creim convenient potenciar la creació de càtedres de les diferents llengües a totes les universitats de l'Estat.

5.- Reciclatge del professorat.

El reciclatge de tots els ensenyants i també dels inspectors ha d'ésser obligatori dins l'horari laboral mitjançant propostes entusiastes que afavoreixin la comprensió i estima de l'idioma i cultura del País on exerceix la seva professió.

És imprescindible una planificació i reestructuració de l'actual reciclatge per tal de millorar la seva eficàcia i aprofundir en metodologia.

Quant a la formació inicial dels mestres creim absolutament necessari la incorporació obligatòria en els programes de les Normals de la llengua incultura del País respectiu.

6.- Les escoles autòctones i la renovació pedagògica.

En els darrers vint anys, l'escola autòctona i amb una pedagogia renovadora, ha estat possible a partir dels esforços de pares i mestres en el marc de la iniciativa privada. El futur pròxim ha d'ésser la integració i unificació d'esforços cap a una única escola pública pròpia de cada nacionalitat.

7.- Metodologia i mitjans didàctics.

Han d'estar en funció de la construcció de cada escola autònoma, així com respondre a la composició cultural i lingüística al grup al que s'han d'aplicar.

Tota metodologia ha de contemplar tant la normalització de la llengua i continguts com la vivència cultural del País.

Es necessari potenciar els departaments de lingüística aplicada i fer possible la promoció d'investigacions en aquest camp dins la més estricta llibertat ideològica.

Veim necessari aprofundir més en aquest tema en unes Jornades de Normalització Lingüística organitzades pels moviments de renovació pedagògica.

CA'N CARRIÓ, Cafè, Copa i.... Art

-13-

Gener 84, nou sistema i, potser, nova secció, que podriem titular "Els cafès de la vila". Són, xerrades amb els propietaris dels negocis d'aquesta mena que hi ha a Marmatxí, un dels de més actualitat d'ara mateix, potser sia el cafè Ca'n Carrió, on de qualche manera es du a terme una tasca en benefici dels artistes pictòrics de la vila. Alla hi podeu veure, i comprar obres dels nostres millors pintors.

Però vegem el que al respecte ens diu en Marçal, propietari del local.

Pòrtula- Marçal, ¿Com o de quí va sortir la idea d'exposar?

Marçal- En principi fou més per canviar la decoració del local, llavors vàrem trobar que seria interessant, i vàrem decidir seguir.

P- Fa molt de temps que fas aquesta tasca?

M- Uns quatre mesos

P- Veig que hi ha quadres de pintors locals i de fora vila, ¿Acceptes les feines de tothom?

M- Mentres pugui esser exposen artistes locals, tal vegada seria interessant tenir obres d'altres, però això ho faig més per favors a companys

P- Es sol vendre més o manco tot el que duen?

M- Casi bé s'ha venut tot, sobretot les coses dels artistes locals



CA'N CARRIÓ, POLIFACÈTIC

P- Podries fer un balanç dels quadres que has venuts?

M- Uns seixanta

P- Quina mitja de cotització tenen els nostres pintors?

M- S'han duit quadres de molts de preus, van des de 15.000 fins a 50.000 Pts

P- Quines condicions econòmiques poses als que volen exposar?

M- No ho tenc com a negoci. Quan vàrem començar amb això, els que exposen hem vàrem prometer un quadre, però encara "no han tengut temps de fer-el"



P- Creus que el fet de tenir una exposició ha significat cap benefici de cara al teu negoci?

M- No, no ho crec, sempre hi ha pogut haver aquella persona que haguí vengut al cafè, potser enviada pels mateixos pintors, però apart d'això, la gent ha vengut com ho feia normalment

P- Quins solen esser els compradors dels quadres, gent de la vila o externs?

M- Més bé d'aquí o que hi viuen

P- I per acabar, ¿Penses seguir molt de temps amb aquesta tasca?

M- Mentres els pintors no es cansin i la gent ho segueixi acceptant, la cosa seguirà.

Moltes gràcies i enhorabona

Es Rebertat de Canya

(Coses d'en Sion i n'Arnau)

- Ara ve Nadal, menjarem torrons...
- Això ves a contar-ho per allà baix.
- I què tenen Pont d'Inquers i Pla de Na Tesers?
- Estan que cremen! Què no saps que els han tancat Son Bonet?
- Ah, sí, havia sentit campanes. Però com que a mí no m'afecta...
- Puta egoïsta, no canviaràs mai!
- Què vols que et digui!...
- Idò que s'han passat! Trobes que hi ha dret a lo que han fet?
- Sí ho han fet, per qualque cosa serà.
- Sí. Per fotre es poble que és qui sempre rep! Tu no saps que allò era un pas comú per a molta gent que havia d'anar a peu d'una banda a s'altra i pes nins que anaven a escola a n'es Pont d'Inca i...
- I per anar a festejar i a ficar-se mà.
- De betzol, et creus que són ximpleries, eh? Mira es diaris: La gent està indignada, han tomat sa reixa un parell de vegades, surten protestes a "CARTAS AL DIRECTOR", no hi ha lloc perque els nins corrin i juguin... I tot per què? Per quatre bufes que fan brusques per allà dalt i espenyen les teulades de ses cases velles més pròximes al camp.
- Atura, atura, que trob que vas molt enfora. Jo he sentit que sa gent posava en perill ses avionetes amb ses seves imprudències i que a sa pista s'hi feien carreres de motos.
- D'acord, però això no és motiu per tancar-ho tot com han fet. Què havien de florir amb aquesta tancadissa de filferro?
- Ja saps que diuen: "A grandes males, grandes remedios". A més ja som a Nadal i no és temps de gratar ronya.
- Potser tenguis raó. Però deixa'm donar els molts d'anys a tu i a tots aquells que pensen com tu amb aquella glosa:

Per Nadal, torrons,
per Pasque, panades,
a l'estiu, cigales...
Tocau-vos es collons!

EN PEBRE DE CIRERETA.-

IMAGINACIÓ ^{al} PODER

"Requerda que viven en un planeta en evolució", això és el que ens diuen els al.lots de Monthy Pythan a la seva darrera pel.lícula "El sentim de la vida", ...i és ben cert.

Fa gràcia, per exemple, allò de "Imaginació al poder" o "Prohibido prohibir", i molts d'altres eslògans que utilitzaven els "revolucionaris" estudiants francesos l'any 68. Tant és així que alguns surrealistes- Els esperits més revolucionaris del segle- varen veure, al passejar pels carrers parisencs, l'esperança d'una nova revolució... ara eren els joves qui parlaven -i no és estrany, perquè la societat sempre ha tengut por als joves d'esperit, perquè d'ells comença la revolució que canviarà tots els muntatges ...però, llàstima, en començaràn d'altres-.

Ara ho dius, i la gent posa una cara ben rara i exclama: "Ha nascut un nou esnob!", i després et deixen córrer pel teu camí... és vera, proveu-ho.

Imaginació, memòria, intel.ligència i sentiment són les quatre potències de la persona. Però necessiten d'una llibertat... i aquí és on surt el famós "Prohibido prohibir"... llàstima que la llibertat sigui una lliçó teòrica de no sé quina assignatura social.

La imaginació per crear

La memòria per recordar que un dia vares esser petit i conservar tots aquells bells moments, fins al punt que la realitat actual sigui conseqüència de la teva memòria.

La intel.ligència -ho he dit moltes vegades- per demostrar que ets lliure.

El sentiment per viure, en majúscules, amb il.lusió -L'hem de retrobar de bell nou-

Però parlem d'imaginació...

Si hem permeteu "la llibertat" de fer-ho com jo ho entenc, posaré dos exemples, basats en la meua experiència... en aquests temes només hi valen les experiències pròpies, hem de fugir de definicions generalitzades -i són les persones (a la imaginació anomenades personatges o protagonistes) i les vacan-

ces (a la imaginació aventures).

Hi ha moltes persones que ens impressionen... cada dia... totes aquelles persones que ens envolten, que veus pel carrer... Però, què hem deis de les persones que viuen a la nostra imaginació?... millor encara, i de les que han nascut a la imaginació?

Wensia -aquest és el nom d'un personatge que viu a la imaginació d'un nin petit- va nèixer fa onze o dotze anys. No té sexe, no té edat... ell no és material.

Ell ho és tot dins la imaginació, i encara així, només una persona. Ell és bò, és intel.ligent, és el teu millor amic -però tu no ho saps fins que és massa tard-, ell mai te deixarà... però tu si... després de tot és una altra persona.

Ara quan el veig com una persona freda i distant, jo el començ a conèixer. Sant Agustí va dir una vegada: "Yo soy dos, i estoy en cada uno de ellos"... ell és el meu altre jo.

Per la mateixa raó, les vacances més importants de la nostra vida les vivim a la imaginació. Amb ella podem viatjar als llocs més exòtics, (i amb billets de primera classe) i viure les millors aventures. En això m'hi puc veure una al.lota que corr, amb el pel lliure com el vent del dematí. Hi puc veure el colomet de la pau que vola més enllà del cel blau. Hi puc veure fins i tot, aquell nin que somia en un nou dia.

Perquè cada dematí, cada amic... tot el que ens envolta és una raó per viure... ho podeu creure -mirau-vos a voltros mateixos- amb la imaginació podeu viatjar, podeu somiar, podeu VIURE. No importa si ets ric o pobre, només et necessites a tu mateix.

Sempre que vegem un aucell, allà dalt, volant al cel blau; sempre que vegem la rialla d'un nin petit i l'amor d'un nou cor... tendrem una una raó per viure i creure que la vida és una festa (i no la lletra del pis que hem de pagar a principi de mes)

Imaginació al poder!

....No tendrien que ser només paraules...

FREDERIC X. RUIZ GAMES



No t'hi enfadis, Til.la.

Qui s'ha d'anar a preocupar dels vostres traumes en un món com aquest!

- Passatemps -

SOLUCIONS DEL NÚMERO 21 DESEMBRE-83

JEROGLÍFIC

Port(a) + ula = Portula

Sopes de lletres

A F R O M A G E
E I L O U B C S
L E S E T V A P
N H A U S I O T
O U I T U V Y N
S I S E R N T V
O L A E A A E I
E E S T O Q U

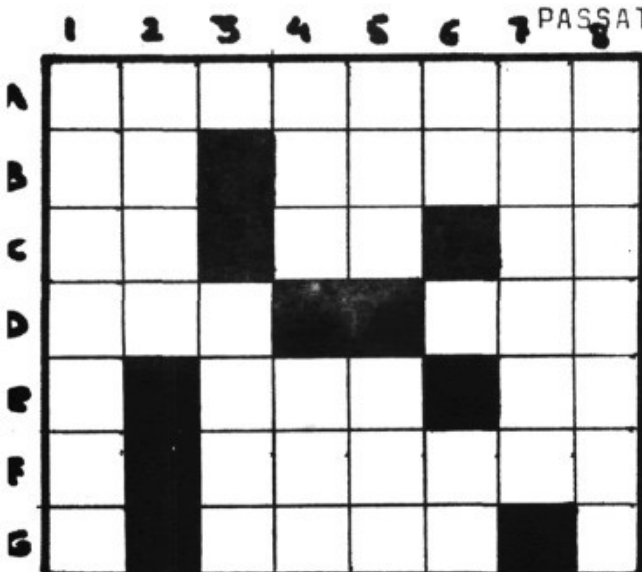
Francès

A F O R M A T G E
E I O U B C S L
O E S G T V V A P
L N U I O I T O
I A S T U W X S
S E S R O A E A A
E I P T A O Q U E
S P O P I A T A H

Català

PASSATEMPS D'AQUEST MES

Crucigrama



- 4: Empra; Al revès, au
5: En 1ª persona dona'm; Simptoma que tens quan has caigut
6: Al revès, conjunció; Negació
7: Al revès, tercera dimensió d'un cos
8: Art medieval.

Horitzontals:

- A: Acció d'aprendre
B: Renou; Rei mallorquí
C: Tonelada i litre; Al revès, extremitat superior; Al revès, nota musical
D: Ràdio Cadena Espanyola; Cosa que pica
E: Acció de xupar en 1ª persona; Ràdio Nacional
F: Al revès, nom d'home
G: Al revès, aroma

Verticals:

- 1: Justa, empesa
2: Retxa dins sa terra
3: Antic càrrec àrab

Jeroglífic

254

~~25~~

1270

Que li ha fet a ta mare?

CONCURS

(Patrocinat per "SA NOSTRA")

Relacionau cada poble amb l'especialitat que li correspon; Com exemple vos dona'm l'especialitat del nostre terme

MANACOR
LLUCMAJOR
FELANITX
SA POBLA
MARRATXI
CAMPOS
SOLLER
LLOSETA
CAIMARI
INCA
ALARÓ

CARBÓ
TARONGES
TAPARES
PATATES
CIMENT
SABATES
PERLES
PELL
OLI
CERÀMICA
VÍ

Enviau les respostes abans de dia
20 de Gener a:
PORTULA; S'Escola Vella. Pòrtol

(Marratxi)

Amb totes les respostes encertades
sortejarem llibres.

Damià Perelló i Terrassa i Bernat Palou

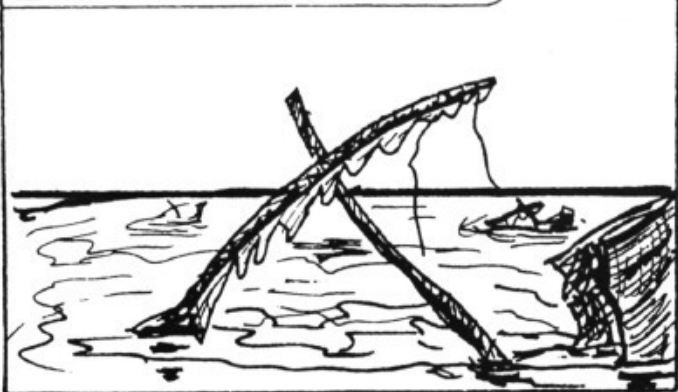
HISTÒRIA DE MALLORCA

4

L'ANY 708, MUSSA VA ENVIAR EL SEU FILL ABU AL·LAH AMB UNA ESQUADRA PER NETejar EL MEDITERRANI OCCIDENTAL DE NAVS CRISTIANES. DESPRÉS D'ACABAR AMB LA MARINA DE LES ILLES I DE CAPTURAR ELS REIS DE MALLORCA I MENORCA, LES ILLES DEMANAREN AUXILI A CARLEMAN. L'ANY 798 AMB MOTIU DE QUE LES INCURSIONS ES REPETIEN. L'ANY SEGÜENT CARLEMAN VA DEFENSAR LES ILLES D'UNA NOVA INCURSIÓ.



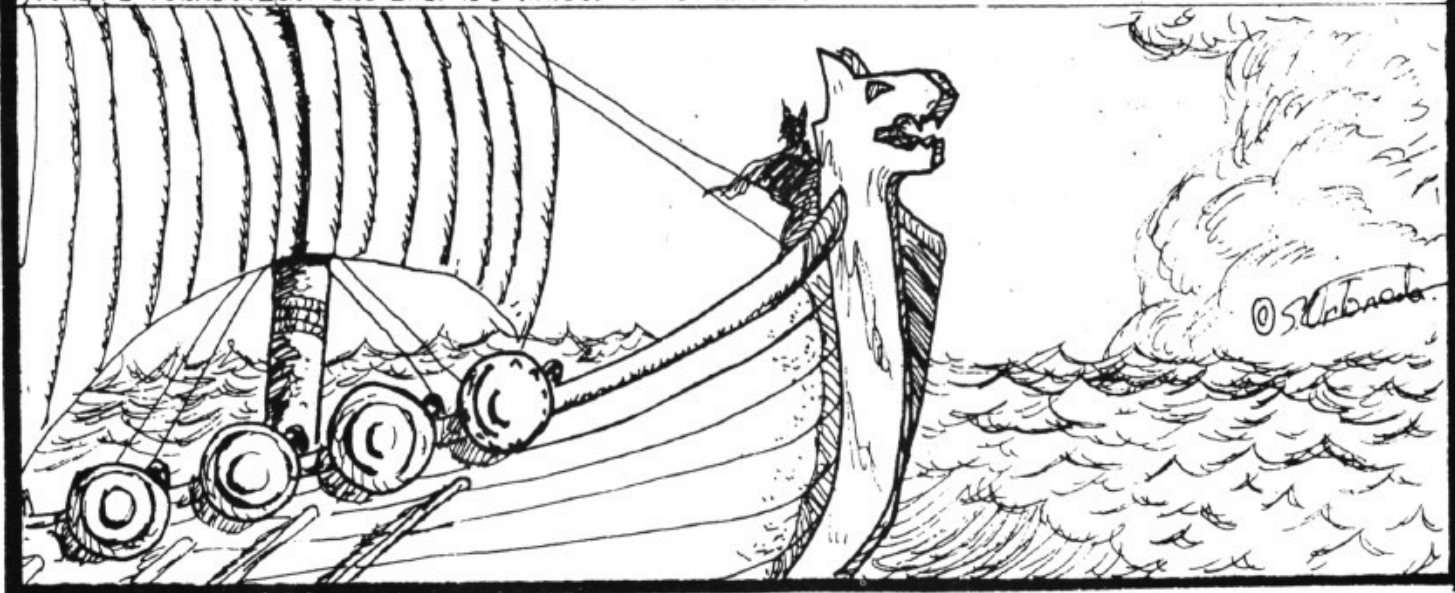
L'ANY 813, QUAN ELS SARRAÏNS TORNAVEN DE L'ILLA DE CÒRSEGA, EL COMTE BERNENGOL D'EMPÚRIES PREPARA UNA EMBOSCADA A LES BAILEARS I ELS DERROTA.



L'ANY 848 MALLORCA SÈGUIA INDEPENDENT, PERÒ AMB UN PACTE DE NO AGRESIÓ A LES NAVS SARRAÏNES, QUE NO COMPLIEX. ABDERRAMAN II ENVIÀ UNA EXPEDICIÓ DE CASTIG.



ÉS DESTACABLE EN AQUEST TEMPS L'INVASIÓ DELS NORDMANOS DE 'SIGUR I DE NORVEGA' A MALLORCA, MENORCA I FORMENTERA. PERÒ CASI NO TINGUÉ IMPORTÀNCIA.



Truc III

El mes passat parlàrem d'envits, els vàrem aprendre a comptar i vérem diferents combinacions. Ara aprendrem a jugar-los i a fer els punts que podem aconseguir.

Quan els quatre jugadors comencen, el primer que solen fer és comptar els envits, si un d'ells troba que en du bastants, envida; és quan sentim el jugador que diu "ENVIT", això vol dir que es juga dos punts, el contrari, si veu que també en du bastants, contestarà "VULL", seguiran amb el joc i quan s'hagin jugat les tres cartes comptaran els envits que du cada un, i el que en dugui més apuntarà dos punts al marcador. Si l'altre hagues dit "NO VULL", el que ha envidat només se n'apuntarà un sense comptar res, es pot donar el cas de que el que haja envidat no en dugui cap o que en dugui menys que els que han dit "VULL", però que el seu company en dugui més, d'aquesta manera guanya igual i s'apuntarà els mateixos punts. Això vol dir que a l'hora d'envidar, i comptar els envits, valen tant els punts del que ha envidat o pres com els del seu company (sense sumar-los).

Només es compten els envits que du un de cada colla.

Ara bé, si quan jo dic envit el contrari hem dit "JO ENVIT", vol dir que accepta els dos punts que jo hem jugat, més dos més, si l'hi dic que vull, el que en dugui més, se n'apuntarà quatre, i si trobo que en du pocs, podré dir que no vull i el que ha fet el "JO ENVIT" només se n'apuntarà els dos que m'he jugat quan l'hi he dit "ENVIT", sense necessitat de comptar res.

Encara hi ha més coses a haver de dir sobre els envits, però per ara val més que ho deixem aquí, jo que la cosa es va complicant un poc, i és mal d'entendre. Vegem, ara, una mica d'esquema de les cises que hem explicat, i el mes que ve ja seguirem.

"ENVIT": Vol dir que hem jugat dos punts... Hem diuen "VULL": se n'apunta dos el que en du més

Hem diuen "NO VULL": Me n'apunt un sense comptar res

Hem diuen "JO ENVIT": Si dic "VULL" el que en du més se n'apunta quatre Si dic "NO VULL", l'altre se n'apunta dos.

Fins el mes que ve

M.Mut.-

ESCOLTAU

FM-97.5 MHz



**RÀDIO POPULAR
COPE**

De Dilluns a Dissabte
i de 13,15 a 13,45: La
veu del poble de Mallorca.

Diàriament: Illes, informatiu en directe simultàneament amb Menorca i Eivissa de 13,45 a 14.

Mallorca al vent; Diàriament de 15,30 a 16,00

OM-1.224 KHz

Mallorca al dia; Diàriament de 14,05 a 16,00

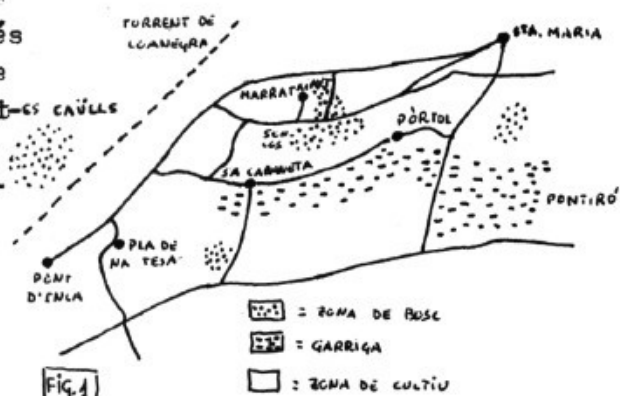
Vegetació de Marratxí (1)

No podem parlar d'una vegetació típica de Marratxí ja que aquest topònim designa un terme municipal únicament i no una zona orogràfica caracteritzada. Malgrat aquest fet i sense haver molta varietat, el terme municipal de Marratxí inclou pisatges diferents que tendran una vegetació més o manco particular.

Cal considerar en primer lloc que com a tota Mallorca i el Mediterrani en general, el paisatge que treballarem estarà condicionat per dos factors característics del nostre clima. El transcórrer d'una estació d'una estació seca i calorosa durant l'estiu impedeix el creixement dels vegetals i un hivern humit i no excessivament fresc, essent la tardor i principalment la primavera les èpoques més favorables per a la floració. Deixant de banda aquest fet, dins Mallorca, Marratxí presenta una zona més seca i calorosa del que és normal i no és d'extranyar la presència de plantes ben adaptades a la sequia. Aquesta adaptació pot consistir en la capacitat d'emmagatzemar aigua o en la reducció de la superfície de les fulles per tal que no es perdi per la transpiració. Un exemple prou clar del primer cas el tenim en la "figuera de moro" (*Opuntia ficus-indica*) i un exemple de reducció foliar a l'"ullastre" i les "esparregueres"; aquestes assoleixen el màxim de reducció convertint les fulles en espines.

En principi podem parlar de tres paisatges diferents quant a la vegetació. El primer, el més extès, és el camp de cultiu i les zones pròximes a ells, que es veuen invadides per tot un seguit de plantes del tipus ruderal i característiques dels sòls nitròfils, és a dir on hi abunden restes de matèria orgànica. En aquest apartat hi podem incloure tota la part del Pla de na Tessa, Pont d'Inca i Ses Clotes de Sa Cabaneta i Pòrtol.

En segon lloc hi ha una vegetació ja més interessant des del punt de vista botànic, és la garriga composta per matolls i arbusts de baixa altària i arbres aïllats. Es caracteritza per la presència quasi constant de dues espècies arbòries: l'"ullastre" i el "garrover". Aquestes dues plantes donen nom a una associació típica del Mediterrani: l'Oleo Ceration. Dins aquest apartat hi entra tota la zona sud del turó on es troba Pòrtol i Sa Cabaneta; Son Verí Nou, Costa de Ca'n Domingo, Pontiró etc.



La tercera zona de vegetació correspon a la més muntanyenca del terme; gran part de Son Cos, Es Cavalls i els entorns de Marratxinet. Està caracteritzada per boscos de pins i alguns petits alzinars bastant deteriorats. (Fig. 1).

Els tres tipus de vegetació senyalats, constitueixen una sèrie a l'hora de la colonització de nous terrenys per a les plantes. És a dir, en un camp lliure de vegetació la primera planta que s'hi estableix són les herbàcies que constitueixen un primer estrat i més tard comencen a entrar-hi les plantes llenyoses i els matolls. Just amb el transcórrer de molts anys s'hi instal·len arbres com el garrover, l'ullastre i els pins.

Quan aquests arbres han creat un bosc amb l'ombra suficient poden créixer ja les alzines que aniran desplaçant els demés arbres.

Un Poc de Tot

L'A-NORMALITZACIO LINGUISTICA DE L'AJUNTAMENT. Em pensava que ja havia començat, però no deu ser així. M'havien dit que la "Memòria de 1982" sortiria -almenys- en bilingüe. L'exemplar que he vist està, únicament, en castellà. D'altra banda a PÒRTULA encara no l'hem rebuda, ni en una llengua ni en l'altra. Què hi trobau d'això?

FELICITACIONS.- A la redacció de PÒRTULA vàrem rebre la del Batle -en castellà-, la del president del Consell Insular -en la nostra llengua- i la de la Federació Balear del PSOE, també curiosament en mallorquí, amb lo centralistes que són.

De tota manera supòs que la intenció és la millor per part de tots i en aquests moments tant els partits d'un color com de l'altre s'agermanen en els bons desitjos. Que duri i molts d'anys per a tots.

MÉS D'AQUESTA NORMALITZACIO QUE NO ARRIBA.- Un d'aquests darrers dies vàrem anar al Consulat de la Mar -seu de la Comunitat Autònoma- per rebre una subvenció compartida per la Premsa Forana (supòs que vos informarem detingudament el proper mes). Protocol de recepció, discurs del president, entrega de sobres i refresc. Fins aquí tot bé. Quan obrim el sobre i miram el contingut ens trobam que tant la carta de l'interventor com el certificat a omplir pel banc estan en castellà i el rétol d'encapçalament resa: "Comunidad Autonoma de las Islas Baleares". A vegades no sé on me trob i hi ha coses que me desconcerten.

MUSICA NOSTRA I "VETLADES D'ANTANY".- Nou disc d'aquest conegut grup. El varen donar a conèixer el passat dia 20 en "Es Fogueró". Presentacions per part de Josep M^a Llompart i Pere Estelrich. Un parlant del "fer poble" i l'altre de la mediterraneïtat nostra, del Grup i del disc. Encara que el muntatge fos un tant americà, l'actuació de Música Nostra va salvar la situació. El disc inclou: Però Bernat, Puig de Selva, Ses Panades, Na Dolorès,

Vou veri vou, Es Figuerat, La Dama de Mallorca, Sant Antoni, Ses Xapetes, Es Carboner, La Ciutat de Nàpols, Ses Corregudes. Es un disc interessant que dona prova de la bona tasca d'aquesta gent. Amb en Miquel Mut estam preparant un estudi sobre una altra versió del carboner recollida a Pòrtol que sortirà possiblement en el proper número.

SIS SOM I "CANÇONS PER A UN CAPVESPRE".- També és novetat d'enregistrament. El presentaren el dia 29 en el "Local de l'Art" (carrer Montenegro de Ciutat). Per desgracia la invitació me va arribar tard i no vos puc donar més detalls. Procuraré fer-ho un altre dia.

UN LLIBRE RABIÓS.- Aquesta dies he llegit Freixura de porc de Jaume Sastre. Conté una visió molt personal d'aspectes literario-culturals de la Mallorca d'avui. A troços resulta de reflexió forçada per la trista realitat que presenta, a d'altres, en canvi, resulta còmic. És evident que per certs sectors pot ser considerat groller. Per aquest motiu no és recomanable als lectors estrets de mires, puritans o fàcilment escandalitzables.

EL CONCERT DEL TORRENT DE PARELLS.- Enguany que ha arribat a la seva XX edició i que la seva ànima fundadora i impulsora -Josep Coll Bardalet- ha deixat la batuta organitzativa surt un llibre-testimoni del que ha estat aquest concert fins ara. Recomana per la seva pulcritud d'impressió, cuidat contingut i, sobre tot, pel que representa per la Música i per Mallorca. Enhorabona per la iniciativa i pel seu resultat.

PUNT FINAL DE RECORD.- Dedicat a Joan Miró i en nom dels demás companys del Consell de Redacció:

Els vostres colors, mestre, sempre ens alegraran la visió i l'esperit.

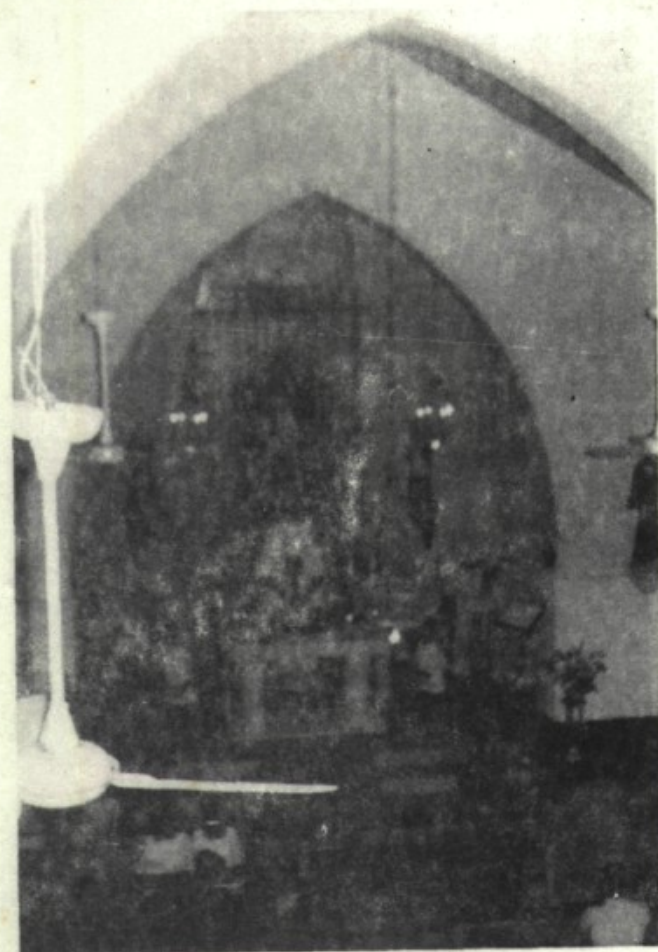
biel

IMATGES



DE

LA



VILA



IMATGES PER AL RECORD

La vella església neogòtica construïda a finals del passat segle per Bartomeu Ferrà fou enderrocada el 1970 per donar lloc a una de més cabuda. Ara ja no podem fer més que mirar el testimoni documental o la pintura de l'exterior de Tòfol Tries. El detall del portal principal -més conegut com "de les dones"- ens fa evocar un món de tommassetes i angelets pràcticament desaparegut.

Biel.--



GOIS.

Sant Antoni glorios
anomenat de Viana,
á grans y chixs feis socors
qui nous servirà de gana.

Los robos feu descobrir
ab flamas de foch ardent,
axí feu restituir
diners, robos, or y argent:
Siau devots bona gent
desta casa de Viana,
de Antoni sant excel·lent
servintlo de bona gana.

Mirau cuants brasos y mans
quedan cremats en aquell foch,
poder dona Déu el sant
de obrar cascu en son lloch:
No te el sant poder poch
que se anomena de Viana,
puis nos fa tans grans socors
qui nous servirà de gana.

Tambe guarda als animals

del gran foch perillos,
siauli devots leals
ja que rebem mil favors:
Fasen almoines y honors
á la casa de Viana,
sufraji farán per nos
si donau de bona gana.

En france tres lluterans
volensa del sant burlar,
de aquells los mes principals
en continent va cremar:
Tal miracle va mostrar
sant Antoni de Viana,
en los sants nos cas burlar
sino servintlos de gana.

El rich, page, menestral,
á tots es igual balansa;
dona el dret á cada cual
donemli tots alabansa:
Lo foch perillos amansa
sant Antoni de Viana,
los fruits va restituir

el qui servirà de gana.

Judios, Moros y Pagans,
lo vostro nom los aterra
los malignas infernals,
en vos ja no volen guerra:
A vostros devots guian
sens perill per via plana,
tans graus favors los donau
qui vos servirà de gana.

Molt gran fonch la potestat
que Déu etern vos doná
per tot lo mon venerat,
foseu per gran capitá:
Ó sant qui nous honrará
li poden dir se engana,
si en lo cor no mostrará
qui vos servirà de gana.

Per tot lo mon exaltat
sou Antoni glorios,
puis sou nostron advocat
de tot perill guardaunos.

Confreres y confreresas del glorios Pare sant
Antoni de Viana, per tots los seus devots
y benafactors.